

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet REVERSE OSMOSIS UNIT	
Solicitation No. - N° de l'invitation 31184-151455/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client 31184-151455	Date 2015-09-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-632-67813	
File No. - N° de dossier hl632.31184-151455	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-09-28	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: J.L. LeGrow	Buyer Id - Id de l'acheteur hl632
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3524 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de l'invitation est délivré d'indiquer les réponses données par le client aux questions soumis.

22) Can we blend cold and hot water on the room where systems will be installed?

Answer #3: Exactly as written from amendment: We will be providing blended hot and cold water. FYI, cold and hot water piping must be "brought" in by customer into locale so se can hook up our feed to R/O system.

My question is: Is the customer noted above the National Research Council Canada or is the hot and cold blended water brought in to the RO to be provided by the supplier of the water treatment system? Also I believe se to be we?

Répondre: Le CNRC fournit l'eau mélangée requis pour la nouvelle usine - il n'est de la responsabilité du soumissionnaire.

23) There is a major impact on R/O sizing: Activated carbon: No specifications of AC are indicated, compared to softener specifications. We can submit anything insofar as activated carbon.

Answer: Typically the filter must remove chlorine to less than 5.0 mg/L, organics 5.0 mg/L

Comment: There is chloramine in the Ottawa municipal water not chlorine on its own. Section 2 of the Reverse Osmosis unit requirements in the original specification does say that "carbon filters must remove chlorine & chloramines from feedwater. No size for such filter(s) were identified. There will not be 5.0 mg/L of chloramines present in the municipal water, however a smaller amount of chloramine will still be detrimental to the reverse osmosis membranes. I therefore strongly encourage a catalytic carbon filter be included in the equipment proposal for chloramine removal.

Répondre: Il est important de répondre aux spécifications - si l'ajout d'un filtre catalytique est nécessaire pour répondre à la spécification alors l'inclure dans votre proposition.

24) The loop installation, as per tender documents, does not require a post-installation disinfection of loop (with use of appropriate biocide). Will customer execute post-install disinfections or will it be vendor? If vendor is responsible for loop disinfection, will he need to produce a BHAA analysis/report (bacterial count)?

Répondre: Vendeur doit le faire aussi leur part de la mise en service du nouveau système.

25) Please clarify what exactly is meant by duplex post filter? Does customer mean a demineralization/polishing level or this a filtration reference?

Répondre: Filtres jumeaux dans parralel - filtrage final.

26) Addendum #1, answer #9. Nothing in the original specifications call for online analyzers on loop water details. R/O conductivity of permeate as well as R/O gpm output will be displayed on R/O panel, as per tender document specifications. Loop pressure (at pump discharge) will be displayed on pump PLC. Please clarify what customer requires insofar as electronic and online analyzers for the loop portion, if any;

Répondre: L'eau Loop devrait avoir un débitmètre indicateurs, conductivité, pression.

27) Based on previous question, please state outputs, if any, required by PLC (as per Addendum #1, answer #10). For example, 4-20mA, relays, what type of language (BACNET, MODBUS, etc);

Répondre: Sortie relais.